

Megjelen hetenkint kétszer
szerdán és szombaton.

Szerkesztőség és kiadóhivatal:
satoraljaiújnyel, Főter 8 szám.

Telefon: 42. szám.

Kéziratokat nem adunk vissza.

Nyitlőterben minden garmond sor 40 fill.

ZEMPLEN

POLITIKAI HIRLAP.

Előfizetési ára:

Egész évre 12 korona, félévre 6 kor
negyedévre 3 korona.

Hirdetési díj:

Hivatalos hirdetéseknek mind en szó után
2 fill. Petít betűknél nagyobb, avagy
diszbetűkkel, vagy kerettel ellátott hir-
detések törmelékek szerint egy négyszög
centim. után 8 fill. — Állandó hirdeté-
sekül árkedvezmény.

A ZEMPLEN

hetenkint kétszer
szerdán és szombaton
a délelőtti órákban jelenik meg.

Mi lesz azután?

— febr. 13.

Ez a háboru, melyet az entente-hatalmak rablás, kalózkodás s irigységtől indítottak meg, az angol hadügyminiszter szerint három évig is eltartthat, ezzel szemben Joffre úgy vélekedik, hogy a háboru valószínűleg nyáron befejezést nyer, mi azonban bizva a béke után áhihozók becsületeségében, abban reménykedünk, hogy ennek a konfragrációnak már tavaszkor vége lesz.

Megkezdődnek majd a béketárgyalások, összeül a világkongresszus. A romok eltakarítása után pedig a parlamentek is megkezdik működésüket s a kritika mindenütt reá világít majd mindazokra a hibákra, helytelenségekre, amelyek a háboru ideje alatt felmerültek, s amelyekről a sajtónak ma megemlékezni nem volna opportunus.

Nekünk magyaroknak azonkívül nyomban meggyűlik bajunk az osztrák centralistákkal, akik már most fenik reánk fogukat s Deák alkotását megdöngetni készülnek.

Sajnos, 1867. év óta minden erőt és energiát a közjogi téren vívott küzdelemre pazaroltunk, összes ébresztésünk és követelésünk a nyugati homlokzat felé, Ausztria ellen vonult fel s nem vettük észre, hogy itthon is, főleg a nemzetiségek körül elég örködni, megvédeni és kiküzdeni valónk lenne.

Igy jutottunk majd öt évtized gyászos mérlegéhez, amelynek egyik serpenyőjéből kitűnik, hogy közjogi téren mitsem nyerhetünk s másik oldalon, hogy a nemzetiségeink megerősödtek s a magyarság a néprajzi mappán veszített. A legkényesebb problémát is a legszubbjektivebb párt-szemponthól tárgyaltuk, korlátozva azok szertelenségeitől, a nemzetiségi kérdést tekintetében pedig direkt strucepolitikát üztünk s nem vettük észre, hogy népességünk poliglott összetétele mellett és nem magyar fajú népek tömegeire való tekintetből a

nemzetiségi kérdéssel sok szeretettel, elfogulatlansággal kelle-ne foglalkoznunk.

Mintha letargikus álomba merültünk volna mindnyájan s csak akkor kezdünk ébredezni, midőn nemzetiségeink ügyét a külföld és Ausztria magáévá tette, hisz ép azért, mert a nemzetiségi kérdéssel nem foglalkoztunk elég behatóan, nemzetiségünk külföldön és Ausztriában kerestünk támaszt. Az osztrákok pedig tárt karokkal fogadták őket s most, midőn nemzetiségeink a magyarsággal egy sorban véreznek, egy maliciózus osztrák ujság már fejtegetni kezdi „hogy hát a magyarországi nemzetiségek korántsem a magyar hazáért, a magyar szabadságért, hanem igenis, a császárért és osztrák imperiumért ontják vértüket.”

Szeretnénk rossz próféták lenni, de sejtjük, hogy a parlamenti élet megindulásával, feleslegül — részünk lesz közjogi vitákban s a dolgok ily állásban csak azt kívánjuk, hogy ezuttal a magyar guvernamentális párt s a közjogi ellenzék nem egymást fogják marcangolni, hanem viribus unitis a küllelenség támadásai ellen fog-nak védekezni.

A parlament sulyos feladatok megoldására lesz hivatva, melyek közt a legsulyosabb az anyagi eszközök előteremtése, hogy a háboru folyama alatt felmerült rendkívüli kiadásokat fedezhes-sük.

Reá kell térnünk az intenzív mezőgazdasági termelésre, szakitanunk kell azokkal az egyénekkel, akik az állami jövedelmet és támogatások kihasználása révén horrendum jó üzleteket csinálnak s meg kell szünnie annak az anomáliának, hogy egyes egyének mindent az államtól várjanak.

Az iparra való rátérésnek nem szabad türelmetlennek, rohamos-nak lenni, elvégre népességünk 80 százaléka östermelésből él az iparos.osztálynak ebből kell kialakulni. Meg kell annak az állapotnak is szünni, hogy a külföld nyersanyag szállítói legyünk s a magyar iparnak első sorban az östermelés által nyújtott anyagok feldolgozására kell adnia magát.

A törvényhozó testületekből ki kell küszöbölni a dilettantizmust s nem szabad túrni, hogy bárki is junker-módrá vagy sport-szerűen gyakorolja törvényhozói tisztét: time is money — minden percet jól ki kell használni, azért pénzügyi, katonai, nemzetiségi és közjogi kérdésekhez csak azok

készségük megfelelő, nem tūrhet-ő továbbá, hogy a törvényhozás termeiben fegyelmet nem tartó egyének zavarják a tanácskozásokat.

Nem tūrhető végül, hogy a jövőben a gyűlések határozatkép-telenek legyenek s a törvényhozó tisztet olyanok uzurpálják, akik a haza bajaival nem törődnek, felszólásaikban idomtalanok s a törvényhozói testület nivóját sulyesz-tik — mindezekkel tartozunk az ország tekintélyének.

A háboru pénzügye.

Egy újabb hadikölcsön kilátásai.

— febr. 13.

A hadikölcsönművellet számszerű pontos eredményét a magyar és az osztrák kormány most publikálta. A monarchia ebből az operációból 3 és fél milliárdnyi hadikölcsön teremtett elő. A lakosság számárányát véve alapul, Ausztria és Magyarország népei nemcsak hazafias áldozatkészségüknek, hanem egyuttal az anyagi erőnek és teljesítő képességnek olyan tanubizonyyságot szolgáltatottak, amely a német birodalmi kölcsön eredményét is tulszárnyalja.

Nagy tanulsága a hadikölcsönnek az, hogy komoly akarattal a járadékok reparálása és a jövőben az államhitelnek itthon való kielégítése nem megoldhatatlan probléma többé.

Hogy a magyar hadikölcsönre befolyt 1170 millió mily mértékben merítette ki az ország tőkezervevoár-ját és vajjon egy újabb hasonló kölcsönművellet alkalmával várható-e ismét ilyen nagy eredmény, azt a betételevonás mérvének pontos ismerete nélkül alig lehet meghatározni.

Az állam számára befolyt tőke mintegy 40 százalék erejéig olyan tőke előteremtését és az állam rendelkezésére boesátását jelent, amely sem betétekből, sem lombardból nem konvertálódott államkötvényekké, hanem a nemzetvagyon egyébként realizált részéből került az állam birtokába. Ha ezt az arányt általánosítjuk, úgy a hadikölcsön közel 500 millió koronányi új tőkekoncentrációt eredményezett.

A betétállomány mindössze körülbelül 300 millió koronára rughat és ugyanennyi lehet a jegybanktól igénybe vett lombard. Az állam szempontjából tehát a magyar hadikölcsön mériége az, — hogy a nemzetvagyonból, — valamint a könnyen mobilizálható nemzeti értékekből a maga rendelkezése alá tudott vonni mintegy 800 millió korona tőkét. A hátralévő összeg pedig új bankjegykreációval teremtetik elő, a melynek fedezetül azonban most már nem az állam hitelle közvetlenül, hanem a hadikölcsönkötvények tulajdonosainak vagyona és illetve ezek hitelle szolgál.

Ezek a taxációk némi támpontul szolgálhatnak a jövőt illetőleg, amidőn a hadiköltségek további előteremtése ismét szükségessé válik.

A monarchia hadikölcsönének 3 és fél milliárdos eredménye koránt-

sem elegendő ahhoz, hogy az egész báborut vele finanszírozhassuk. A háboru költségei tekintetében biztos adatok nem állanak rendelkezésre. A napi szükséglet febecsülése igen változó és lefelé a 12 millió, felfelé pedig a 20 millió korona napi kiadás között mozog. Ha a középsszámot, tehát a napi 15 millió koronát fogadjuk el, úgy a háboru letelt 6 hónapja mintegy 2800 millió koronát emész-tett fel. A hadikölcsönből tehát rendelkezésre állana még 500 millió korona; annyi, amennyi még egy hónapra elegendő. Lehet, hogy ez a számítás korrekturnára szorul, de nagy általánosságban egészen bizonyos, hogy a kora tavasszal ismét hadikölcsönművelletre lehetünk elkészülve. Ha a kormányzat következetes akar maradni önönmagához és háboru kölcsönpolitikájának eddigi alapelvehez, amely szerint lehetőleg kerülje a függőkölcsönök halmozását, úgy ismét csak a most lezárt hadikölcsönoperáció bevált útját választhatja. Minthogy pedig a háboru financiáiról hosszabb időszakra kell gondoskodnia és a mai auspiciumok szerint a háboru befejezése a folyó fél év eitelte előtt nem várható, ismét 4—5 havi szükségletnek, vagyis körülbelül 2 és fél milliárdnak előteremtéséről kell a monarchia pénzügyi kormányainak gondoskodni, úgy, hogy Magyarország-nak a legjobb esetben is még egy milliárdot kell majd előteremtenie a háboru céljaira.

A kérdés már most az: vajjon az ország kibírja-e még egyszer ezt az erőpróbat? A hadikölcsön révén befolyt összegnek felhasználása közben igen nagy tőkék visszafolytak az ország lakosságához, amely azokat újból betétként helyezte el a pénzintezeteknél. A hadsereg élelmezési szükséglete a mezőgazdaságra nézve jelentő jövedelmi forrást, az anyagpótlás, ruházat, löszbeszerzés és egyéb ipari szükségletek pedig az ország iparnak juttat bő jövedelmet, még pedig készpénz formájában. — Egészen bizonyos, hogy a hadikölcsön konzumálása a valóságban akként megy vége gazdaságilag, hogy a körforgás folyamatában az államnak befizetett tőke a legkülönbözőbb csatornákon keresztül ismét visszajut az ország lakosságához. Semmi ok sincs tehát annak a feltételezésére, hogy egy március végén, avagy áprilisban bekövetkezendő újabb milliárdos kölcsönkiboesátás ne járjon megfelelő sikerrel.

A csatatéren és itthon.

— febr. 13.

Téli álmukat alusszák a fegyverek a csatatéren, — persze ez az álom a modern háboru téli álma: a köszörülés, esiholás, készülődés, igazítás, töltés, helyváltás. A fegyverek téli álma és pihenése annyit jelent, hogy minden porcikájuk lázas munkától feszül: készen lenni, ha út a döntés órája. Kevélység fogja el lelkünket, ha elnézzük a harcokész-séget és a győzelembe vetett hitünk, ha nem érte volna el mindjárt a háboru kezdetén a szilárdság legmagasabb fokát, most keményedne acéllá.

Amilyen megnyugvász fog el, ha a háboru szinterére esik pillantásunk, éppen olyan nyugtalanság szául meg,

ha itt magunk körül nézünk. A nemzet támadó szelleme, természetesen, van is olyan, mint tavaly augusztusban. Az asztala azonban nem olyan többé. Elzárkózott tünnek el róla azok a tálak, melyek nélkül az életet el sem tudtuk képzelni. A drágaság irgalmatlan, csontos keze szedegeti el azokat. A mindennapi száraz, fekete kenyér sines többé biztonságban. Ugy fordult a dolog, hogy villámos esillár ragyogó világosságáért kevesebbet fizet a dusgazdag, mint a földhözragadt szegény a petróleumlámpa füstös, szemrontó pisálkolásáért. Az egy-szoba-konyha nyomorúságos fűtése drágább, mint a nyolcszobás lakás középpontból áradó kellemes melege.

Egyáltalán, épen arra az osztályra nehezedik legiszonyatosabban a drágaság, amely a háborúért a legtöbb vért és a legtöbb áldozatot hozta. A hogy az ember ezt így megállapítja, fogat szivja dühében, amikor hozzá-fűzni kénytelen: ez pedig másképpen is lehetne. Mert van még mindenből elég, van annyi, hogy mindenki illő árban hozzájuthasson a szükségeshez. Legalább is van annyink mindenből, mint Németországnak — s mi törté-nik ott, mi nálunk! Ott a hatóság szeme mindenüvé odatapad, az uszo-rát csirájában fojtották el, a drága-ság csak épen annyira merete a fejét felemelni, hogy szerényebben bár, de tisztességesen élnek mellette. Berlin polgármestere büszkén vágja oda a világnak, hogy az ő városában niu-osen éhes ember.

Nálunk? Irjuk-e ide még egy-szer, mi van nálunk? Leírjuk-e azt a sóhajtást, amely a családapa szí-véből felszakad, ha reggel felkel s arra gondol, hogy fogja ezt a napot gyermekeivel átvergődni?

Minek? Hallhatja uton-utfélen akárki.

Dr. Legeza János tragikus halála.

Szerdán este az egész városban nagy részvétet keltett és villámgyor-san terjedt el az a hír, hogy társa-dalmunk egyik szimpatikus tagja, dr. Legeza János ügyvéd, ki jelenleg mint tartalékos főhadnagy teljesített katonai szolgálatot, rendkívül tragikus körülmények között meghalt.

Dr. Legeza János egyik fogoly-táborban teljesített szolgálatot, honnan szerdán délután érkezett haza, betegsége miatt szabadságolva. Halálában az a legtragikusabb, hogy a végzet alig pár lépéssel a háza előtt érte el, mielőtt szereteteit, övéit még egyszer megláthatta volna.

A vonatról *Age Madelunggal*, a híres íróval, aki ép akkor ismét Ujhelybe érkezett, kocsin jött be, azon-ban a Magyar Király-szállodánál le-szállott s onnan gyalog sietett haza. Azonban a gróf Somogyi Ilona-utcá-ban, Klein Géza fűszerüzlete előtt, — mikor már lakásától alig pár méterre volt, — összeesett és meghalt. Szív-szélhűdés ölte meg egy pillanat alatt.

Az utca néptelen volt s így csak pár perc múlva vették észre a tragé-diát. Akik megtalálták, nem ismer-ték őt s ezért a kórházba szállították be a halott főhadnagyot. Itt a nála levő irásokból megállapították, hogy hogy az elhunyt dr. Legeza János helybeli ügyvéd s családját rögtön értesítették.

A városban nagy megdöbbenést keltett a szomorú eset s dr. Legeza mélyen sujtott özvegye és családja felé általános, őszinte részvét fordul.

Dr. Legeza János vármegyénk törvényhatósági bizottságának, ugy-szintén Ujhely város képviselőtestü-letének is tagja volt. A tragikus ha-lál életének 40. boldog házasságának 14. évében érte el. Özvegye, szüle-tett *Korinkó Ilona* és *Tibor* nevű kis fia gyászolja. A temetés tegnap d. u. 3 órakor ment végbe, a katonaság és a város intelligenciájának részvétele s mélyes megfigyelése mellett.

A VILÁGHÁBORÚ.

(A sajtóiroda hiteles távirati jelentései).

Az orosz sereg újabb katasztrófája.

Óriási győzelem a Mazuri-tavaknál.

Eddig 26 ezer fogoly és 20 ágyu.

Berlin, febr. 12.

A német nagy főhadiszállásról hivatalosan jelentik:

A császár Ófelsége a keletporoszországi harctérre érkezett. Az ottani hadműveletek az oroszokat a Mazuri-tavaktól keletre állásaik gyors feladására kényszerítették. Egyes helyeken a harc még tart, eddig körülbelül huszonhatezer oroszot fogtunk el, több mint 20 ágyut és 30 gépfegyvert zsákmányoltunk. A kezünkbe jutott hadiszer mennyiségét azonban ma még megközelítőleg sem lehet áttekinteni.

Lengyelországban a Visztulától jobbra a német csapatok folytatták a tegnapi bejelentett offenzívát, elfoglalták Sierps városát és megint pár száz embert fogtak el. A Lengyelországi hadszíntéren a Visztulától balra nincs változás.

A Kárpátokban támadásunk egyre tért hódít.

Bukovina visszafoglalása.

Budapest, febr. 12.

Az osztrák-magyar vezérkar jelenti:

Orosz-Lengyelországban és Nyugat-Galiciában a helyzet nem változott.

A kárpáti arcvonalon a harc mindenütt tovább folyik. A szövetségesek támadása az ellenség elkeseredett ellenállása és minden irányból összevont erősíté-seinek harcra vetése dacára lépésről-lépésre tért hódít.

Bukovinában hadműveleteink kedvezően haladnak előre. A hegység völgyein át előrenyomuló hadoszlo-punk nap-nap melletti harcokban vivják vissza a hazai földet. A Sereth-vonalat elértük.

Höfer altábornagy,
a vezérkar főnökének helyettese.

Élénk küzdelmek nyugaton.

Berlin, febr. 12.

A német nagy vezérkar jelenti:

A nyugati hadszíntéren a tengerparton hosszabb szünet után tegnap ismét ellenséges hajók jelentek meg. Ellenséges repülőök Ostende felett bombákat dobtak le, amelyek hadi kárt nem okoztak.

Az arcvonal többi részén tüzérségi harcok voltak. Különösen sok löszert használt fel az ellenség champagnei hadállásaink ellen, azonban említésre méltó eredményt ezzel sehol sem ért el. Souain mellett gyalogos támadást is megkíséreltek, ezt azonban visszautasítottuk és 120 embert foglyul ejtettünk. Az Argenneokban elfogott franciák tegnap jelentett száma 1 tiszttel és 119 emberrel gyarapodott.

Verdunról északnyugatra több ellenséges lövészárkot elfoglaltunk. Az ezzel szemben franciák részéről megkísérelt ellentámadást, amelynél genfi lobogót hordattak a csapatok előtt, az ellenségnek nagy veszteséget okozva visszautasítottuk.

Verdun várára a német repülőgépek száz bombát dobtak. A Vogézekben Suderkopfon sikerült a franciáknak állásaink előtt egy kisebb előárkot megszállani.

Magyar katonák irásai.

Mikor a magyar katona kard helyett tollat forgat.

— febr. 13.

Hogy a magyar katonának hazaszeretében, ideális lelkesedésben, a magyar föld iránti rajongásban nincsen az egész világon párja, azt beigazolták a mi hőseink már elégszer a harmezón, de ezenkívül is ezer meg ezer apró, megható dokumentumát láthattuk már ennek a lelkesedésnek. Nem utolsók ezek között azok az irodalmi kísérletezések, melyek most a közkatonaik között oly gyakoriak s ha formailag talán tökéletlenek is, de nagyszerű bizonyítékai a magyar katona ideális gondolkodásának.

Szerkesztőségünk fiókjában is már nem egy ilyen érdekes és szép dokumentum fekszik s ezek közül itt adunk egyet mutatónak. Ezt a verset zempléni közkatona küldötte be. — Egy sebesültnek a munkája ez s már a címe is érdekes: „Másodszor is elmegegyek...“ Azokat a gondolatokat igyekszik költői formába önteni, melyek őt a csatatérre másodszor való elindulása előtt elfogják. Ha a forma tökéletlen is, — hiszen egyszerű földművesről van szó, — szép és megható a gondolatmenet. Ime:

Másodszor is elmegegyek.

Kinéztem a kórház szürke ablakain
Mesze a távolba havashegy fehérlik
Ime a szivemet újrzet találja
Hogy tán bajtársaim közötték harcolnak
Egy fenyves kis falu harangja jelezte
Hogy azok honvédek, csak oda siesek.
Válaszom nem késet hej mijért is késne
A magyar szép hazát ugyan ki ne védje
Mire fel készülök, már meg is gyógyulok

Istenbe bizva továbbá harezolok.
Szürke kis sapkámhoz hóvirágoszedek
Azt hídje a muszka angyal szál feléjek
Nem sokára megyek vissza megyek oda
A hol bajtársaim piros vérei folynak
Elmegegyek másodszor is hogy eleget tegyek

Hazám királyom iránti szent kötele-ségemnek
Hiszen oly drága nekünk ez a szent föld
Kijér már énekem is piros vérem ömlött
Elmegegyek másodszor is földáldozom
életem érte

Melyet ős apáink ezer éveken keresz-tül meg védtek
Meg védjük mi is mint a hogy ilik
Ha mindnyáján a harez téren hősi ha-lált halunk

De meg mutatjuk hogy a magyar di-csőséget meg törni nem fogják
Még ha korbáccsal veri is elenünk
Miklós csár a muszkát

Rajta hát honvédek verjük meg a muszkát
Krumplin hizott tisztjeinek adjunk puská tusát

Meg fogjuk szerezni bár ha sorsunk nehéz
Istenbe bizva dolgozunk egykor célt ér
Hazát, Királyunkat védve győzelme-sen véget ér

Nem adhatjuk ingyen a magyar vért
Vad elméjü elenségnél bár mijen is a remény
Mostani gyászos föld meg nyílik előttök
Éltakarja őket bünös ördögököt.

Valamenyin vanak bujkálnak előttünk
Hogy a szomszédaiak ily gunyosan tetünk

Isten is belátja gonosz nép rosz tetéit
Büntető kezeiből kívánom vegyének részt

De nem törni meg szívünket semi érzet
Mintba újból kezdenénk védni a ha-zánkat

Nincs ki esügedne egy is közöttünk
Ez a jel szavunk hazánkat megvédjük!

Krisz Pál tizedes
a miskolczi 10. konv. gy. ezredben

Használjunk hadisegélybéllyeget!

A színház.

Február 20.-ig tart a színi szezon.

Sátoraljaujhely város színiügyi bizottsága tegnap délelőtt Dókus Gyula alispán, bizottsági elnök vezetésével ülést tartott, amelynek fontos tárgyai voltak.

Igy nevezetesen fontos és kényes kérdés volt a színi szezon terjedelmének meghatározása. Ugyanis Gajdits Vilma mozgósíntulajdonos egy előterjesztést, illetve órást adott be a városnak a maga bérleti jogainak épségben tartása végett. A mozinak ugyanis olyan szerződése van a várossal, hogy bérli a színházat az egész évre, a szokásos színi szezon kivételével. A színi szezon 80 előadásra terjed, amelyet eddig a társulat, — a délutáni előadásokkal együtt, — legkésőbb két és fél hónap alatt mindig lejátszott. Ez idén azonban a színtársulat azt a praktizist hozta be, hogy hetenként 1—2 napon nem tart előadást s így a szezon 3—4 hónapig is eltarthat. Ebben a mozibérlő a maga jogainak a megsértését látja, mivel így sokkal kevesebb időre fizeti a változatlan bérösszeget.

A beadvány tárgyában dr. Nagy Arthur h. városi ügyész adott jogi véleményt, amely oda konkludál, hogy a város tényleg elmarasztaltatnék a mozibérlővel szemben egy esetleges perben.

A színiügyi bizottság ezek folytán azt a határozatot hozta, hogy a színi szezon befejezésére záros határidőt szabott és pedig február 20.-át. Ekkor a társulatnak be kell fejeznie a szezon. Felhívta a bizottság az igazgatót, hogy addig is tartson minél több előadást, mert tudvalevőleg a szubvenció kiadása a 80 előadás lejátszásához van kötve.

Egyébként a bizottság véleményezte, hogy a város adja ki a szubvenciót a társulatnak.

Végül a színházi reklám-függöny kérdése forgott szőnyegen. Erre nézve Linhart Vilmos budapesti díszletfestő tett ajánlatot a városnak, oly módon, hogy a reklám-függönyt adják ki neki, a hirdetések 6 veszi fel s ezzel szemben 6 bizonyos mennyiségű díszletet ad a színháznak. A színház végtelenül lerongyolódott díszletárának felfrissítésére tényleg nagy szükség is van már. A bizottság egyelőre nem határozott, hanem felhívta a színiigazgatót: adjon véleményt, hogy milyen díszletekre volna leginkább szüksége.

HIREK.

A vármegye közgyűlése.

— febr. 13.

Dókus Gyula alispán a vármegyei törvényhatósági bizottság tavaszi rendes közgyűlését 1915. évi február hó 25-ik napjának délelőtt 9 órájára tűzte ki. A közgyűlés nevezetesebb tárgyai:

Az alispán jelentése a közgyűlésnek február havában történt összehívása tárgyában.

A központi választmány 34 tagjának 3 évre való megválasztása.

Az adófelszámolási bizottság választás alá eső tagjainak megválasztása.

Az alispán jelentése a közigazgatás állapotáról.

Sátoraljaujhely r. t. város polgármesterének előterjesztése Sátoraljaujhely r. t. város képviselőtestületi tagjainak választásához választási elnök kiküldése iránt.

Az 1914. évi költségelirányzatba kavics beszerzésére felvett összeg fel nem használt részének póthitelként leendő engedélyezése.

Kecskemét város törvényhatóságának átírata a háború következtében munkaképtelenné váló vagy elhalálozott katonáink és családjuk sorsának biztosítása, illetve emléküik megörökítése tárgyában.

A hadifoglyokat gyámolító és tudósító hivatal átírata a hadifogságban levő katonáink anyagi és erkölcsi támogatása tárgyában.

A vármegyei díjnokok szolgálati viszonyainak és illetményeinek rendezéséről szóló szabályrendelet.

Az állandó választmány ülését a főispán febr. hó 24-ik napjának d. e. 9 órájára tűzte ki.

— **Kinevezések.** A király dr. Rázó József sátoraljaujhelyi törvényszéki jegyzőt a székesfehérvári járásbíróvához albiróvá nevezte ki.

A kereskedelemügyi miniszter az alsókubini m. kir. államépítészeti hivatal vezetésével és a közlekedési érdekeknek Árvavármegye közigazgatási bizottságban leendő képviselővel az eddig a sátoraljaujhelyi m. kir. államépítészeti hivatalhoz beosztott Czákó Ignác kir. főmérnököt biztameg.

— **A sebesültekért.** A Vörös Kereszt nemes céljaira újabban adakozott: Kocsis Anna Golopról 1 doboz cigarettát.

— **Adomány.** Főtisztelendő Damjanovich Agoston gör. kath. főesperes ur dr. Legeza János halála alkalmából koszorúmegváltás címén 20 koronát juttatott szerkesztőségünkhez az ujhelyi Vörös Kereszt javára. Ezt az összeget eljuttattuk rendeltetési helyére.

— **Dr. Glatstein Ernő orosz fogásában.** Dr. Glatstein Ernő mezőborezi körorvos, aki a mozgósításkor mint főorvos vonult be a katonasághoz s ment a harctérre, orosz fogságba került. Hónapokon keresztül nem jött róla hír, végre e hónap 7-én levél érkezett tőle Ujhelyben lakó családjához, sok-sok ezer kilométer távolságról, a kelet-sibériai Chabarovskból. A levélben dr. Glatstein elmondja hogy aug. 28-án Ravaruskánál esett fogságba. Először az oroszországi Tjumen városba szállították. Ott volt október elejéig, onnan 6 heti utazás után nov. 21-én érkezett meg Chabarovskba, mely már egészen Mandzsúria határára van. Azonnal irt s a levél 50 nap alatt érkezett meg Sátoraljaujhelybe.

— **A hősök siremléke Ujhelyben.** Az Ujhelyben elhunyt és eltemetett katonák siremlék-alapja javára újabban Dókus Ernő főrendiházi tag adott át lapunknak 20 koronát. Szépen gyarapodó alapunk, amelyet egyelőre bankban kezelünk, ezzel együtt összesen 274 korona 80 fillérre szaporodott.

— **Városi közgyűlés.** Hétfőn, e hó 15-én a város képviselőtestülete közgyűlést tart, melynek legérdekeesebb tárgya Grünbaum Simon indítványa lesz a listrequirálás ügyében. Azonkívül a városi bérletek kiadását intézi el a közgyűlés.

— **A Karolineum köszönete.** A Karolineumban levő beteg katonák részére újabban a következő adományok érkeztek: Bessenyei István apát eszperesplébánosától a szent Antal perselyből 50 kor., Cziganyi Gézántól 100 drb. tojás, Virágh L. névtől zöldség, turó, Isépy Andortól fehérnemű, Ferenczy Ilonától cigaretták, fehérnemű, Ribó Mártától kenyér, Katona Ilonától tea. A jószívű adakozók fogadják ez uton a Karolineum főnöknőjének legálásabb köszönetét.

— **Hány magyar katonát tüntettek ki eddig? Az Igazmondó naptára**

összeállítását közöl, amelyben fegyvernemenként, ezredenként és névszerint sorolja fel azokat a vitéz magyar katonákat, akiket kitüntetés, hadseregparancsnoki dícsérelés ért vagy egyéb érdemjelet kaptak eddigi hősi küzdelmükért. A részletes közlemény után statisztika következik. Eszerint a legénység között 64 aranyéremet, 833 I. osztályu nagy ezüstéremet, 2660 II. osztályu kis ezüstéremet osztottak ki. 1173-an kaptak hadseregparancsnoki dícsérelést és 16-an egyéb érdemjelet. Összesen tehát 4799 katonákat érte kitüntetés. Dec. közepén a magyar csapatok tisztjei és más csapatok magyar tisztjei a következő kitüntetéseket kapták: magasabb rendjelet mintegy 250-en, katonai érdemkeresztet 1000-en, koronás arany érdemkeresztet és lelkészi érmet 100-an, királyi dícsérelést 1500-an. Közel háromezer magyar tiszt jutott tehát eddigre a hősök aranykönyvébe, közöttük ötszázan a német császár vaskeresztjét is elnyerték.

— **A Glória sósorszeszt reuma ellen bedörzsölsé, fogviz készítésre, bőrápolásra, főfájás s nátha ellen sikeresen használják.** Kapható minden gyógyszerárban s nagyobb fűszerüzletben.

Egy zongorista azonnal felvétetik a Moziba. Ajánlkozhatni Gajdits nővérek dohánytöszdájében.

Menyasszonyi keletgyék bevásárlásánál ajánljuk SZEGŐ SANDOR ruházának nagy fehérnemű osztályát. Elsőrangú áruk, legolcsóbb áruk.

NYILT TÉR. *)

Az orosz betörés folytán előállott vasuti áru és podgyász károk elintézésére ajánlom hivatalomat.

E hivatal csak eredmény esetében kap mérsékelt jutalékot, különben az egész eljárás díj- és költségmentes. A követelés behajtása körül felmerült kiadást ezen iroda fedezi.

Forduljanak bizalommal az összes okmányok beküldése mellett „Első budapesti reklámoló irodához,” tulajdonos: Stermann Ignác, Budapest, V., Vilmos Császár-ut 66. szám. Héber nyelvű levelekre is válaszolunk.

Zufolge des russischen Einbruchs entstandene Waren und Gepäck Schäden lassen Sie durch das seit 23 Jahren bestehende Reklamationsamt: Ignatz Stermann Budapest, V., Vilmos Császár-ut 66. eintreiben. Bei Resultatlosigkeit ganz kostenfrei.

Übergeben Sie mit vollen Vertrauen alle Dokumente an obiges Unternehmen.

Auch hebraische Briefe werden beantwortet.

*) Az e rovat alatt közöltékért a beküldő vállal felelősséget. Szerk.

Főszerkesztő és laptulajdonos: **Ehler Gyula**
Felelős szerkesztő: **Teleky Sándor.**

HIRDETÉSEK.

Árverési hirdetés.

Alulírott „első sátoraljaujhelyi kézi zálogkölosön üzlet” tudatja az érdekeltekkel, hogy mindazon zálogtárgyak, a melyek a lejáratától számítva egy hó leforgása alatt sem rendezettek, 1915. évi március hó 10-én délelőtt 9 órakor a zálogüzlet helyiségében, (Széchenyi-tér 8. szám, a Reichard-féle házban) hatósági közeg jelenlétében megtartandó nyilvános árverésen el fognak adni. Sátoraljaujhely, 1915. febr. 13-án.

Az első sátoraljaujhelyi kézi zálogkölosön üzlet.

Meghívó.

A Tiszaluczi Hölcsönös Önségélyző Egylet mint szövetséget

tagjai tisztelettel meghívhatnak az 1914. évi

rendes közgyűlésre,

mely 1915. évi február hó 24. napján d. e. 9 órakor fog a tiszaluczi községi háza tanácstermében megtartatni.

Tárgysorozat:

1. Az igazgatóság évi jelentése.
2. Az 1914. évi mérleg, valamint a felszámoló 1910. évi évtársulat vagy-on-mérlegének bemutatása.
3. Az igazgatóság nyereség felosztási javaslata és a felügyelő-bizottság jelentésének előterjesztése kapcsán a felmentvény megadása iránti határozat hozatala.
4. Klein Ábrahám és Zákány Imre kilépett igazgatósági tag helyett két igazgatósági tag választása, kik az alapszabályok értelmében újra választhatók.
5. Az 1915. évi évtársulat megalkulásának a bejelentése.
6. A második 1911. évi évtársulat felszámolására egy öt tagu felszámoló-bizottság megválasztása.
7. Esetleges indítványok.

Tiszaluczon, 1915. évi február hó 6. napján.

Az igazgatóság.

Millió
euber használja

Költögetés

rekedtség, elnyálkásodás, hurut, köszvény és szemárhányás ellen,

a **Kaiser-féle Mell-Caramellát**

a „Három Fenyő” védjeggyel.

6100 közgyűzőleg hitelesített bizonyítvány orvosok és privát egyénektől tanúsítja a biztos eredményt.

Egy csomag ára 20 és 40 f.
Egy doboz 60 fillér.

Kapható: Kardos Zsigmond és Ehler Gyula gyógyszerárakban s Hrabeczy Kálmán drogériájában, Sátoraljaujhelyben, — Kronovits Miksa gyógyszerárában Nagymihály, Fábrián Arnold gyógyszerárában Homonna, — Hazay Géza gyógyszerárában Töketeresben.

Ajánljuk a t. építő, építész és műszerkereskedő urak szíves figyelmébe az általunk kizárólag fával égetett, teljesen kömentes

I-só rendű darabos meszet

mely kiadós voltánál fogva az összes hazai temékeket felülmúlja.

Levélbeli megkeresésekre azonnal válaszolunk, távirati megrendeléseket elfogadunk.

Bankegyesület Részvénytárs.
Zemplén-Ladomóczyi mész- és agyagipar telepe
Sátoraljaujhelyben.
Sürgőnyozim: **Bankegyesület.**
Telefon: 32.

A színház.

Február 20.-áig tart a színi szezon.

Sátoraljaujhely városi színi bizottsága tegnap délelőtt Dókus Gyula alispán, bizottsági elnök vezetésével ülést tartott, amelynek fontos tárgyai voltak.

Igy nevezetesen fontos és kényes kérdés volt a színi szezon terjedelmének meghatározása. Ugyanis Gajdits Vilma mozgósíntulajdonos egy előterjesztést, illetve óvást adott be a városhoz a maga bérleti jogainak épségben tartása végett. A mozinak ugyanis olyan szerződése van a várossal, hogy bérlő a színházat az egész évre, a szokásos színi szezon kivételével. A színi szezon 80 előadásra terjed, amelyet eddig a társulat, — a délutáni előadásokkal együtt, — legkésőbb két és fél hónap alatt mindjárt lejátszott. Ez idén azonban a színtársulat azt a praktiszt hozta be, hogy hetenként 1—2 napon nem tart előadást s így a szezon 3—4 hónapig is eltarthat. Ebben a mozibérlő a maga jogainak a megsértését látja, mivel így sokkal kevesebb időre fizeti a változatlan bérösszeget.

A beadvány tárgyában dr. Nagy Arthur h. városi ügyész adott jogi véleményt, amely oda konkludál, hogy a város tényleg elmarasztaltatná a mozibérlővel szemben egy esetleges perben.

A színi bizottság ezek folytán azt a határozatot hozta, hogy a színi szezon befejezésére záros határidőt szabott és pedig február 20.-át. Ekkor a társulatnak be kell fejeznie a szezon. Felhívta a bizottság az igazgatót, hogy addig is tartson minél több előadást, mert tudvalevőleg a szubvenció kiadása a 80 előadás lejátszásához van kötve.

Egyébként a bizottság véleményezte, hogy a város adja ki a szubvenciót a társulatnak.

Végül a színházi reklám-függöny kérdése forgott szőnyegen. Erre nézve Linhart Vilmos budapesti díszletfestő tett ajánlatot a városnak, oly módon, hogy a reklám-függönyt adják ki neki, a hirdetések 6 veszi fel s ezzel szemben 6 bizonyos mennyiségű díszletet ad a színháznak. A színház végtelenül lerongyolódott díszletárának felfrisítésére tényleg nagy szükség is van már. A bizottság egyelőre nem határozott, hanem felhívta a színi igazgatót: adjon véleményt, hogy milyen díszletekre volna leginkább szüksége.

HIREK.

A vármegye közgyűlése.

— febr. 13.

Dókus Gyula alispán a vármegyei törvényhatósági bizottság tavaszi rendes közgyűlését 1915. évi február hó 25-ik napjának délelőtt 9 órájára tüzte ki. A közgyűlés nevezetesebb tárgyai:

Az alispán jelentése a közgyűlésnek február havában történt összehívása tárgyában.

A központi választmány 34 tagjának 3 évre való megválasztása.

Az adófelszámolási bizottság választás alá eső tagjainak megválasztása.

Az alispán jelentése a közigazgatás állapotáról.

Sátoraljaujhely r. t. város polgármesterének előterjesztése Sátoraljaujhely r. t. város képviselőtestületi tagjainak választásához választási elnök kiküldése iránt.

Az 1914. évi költségelirányzatba kavics beszerzésére felvett összeg fel nem használt részének póthitelként leendő engedélyezése.

Kecskemét város törvényhatóságának átírata a háború következtében munkaképtelenné váló vagy elhalálozott katonáink és családjuk sorsának biztosítása, illetve emléküik megörökítése tárgyában.

A hadifoglyokat gyámolító és tudósító hivatal átírata a hadifogságban levő katonáink anyagi és erkölcsi támogatása tárgyában.

A vármegyei díjnokok szolgálati viszonyainak és illetményeinek rendezéséről szóló szabályrendelet.

Az állandó választmány ülését a főispán febr. hó 24-ik napjának d. e. 9 órájára tüzte ki.

— Kinevezések. A király dr. Ráczó József sátoraljaujhelyi törvényszéki jegyzőt a szeptemberi járásbíróvához albíróvá nevezte ki.

A kereskedelemügyi miniszter az alsókubini m. kir. államépítészeti hivatal vezetésével és a közlekedési érdekeknek Árvavármegye közigazgatási bizottságban leendő képviselővel az eddig a sátoraljaujhelyi m. kir. államépítészeti hivatalhoz beosztott Czako Ignác kir. főmérnököt biztameg.

— A sebesültekért. A Vörös Kereszt nemes céljaira újabb adakozott: Kocsis Anna Golopról 1 doboz cigarettát.

— Adomány. Főtisztelendő Damjanovich Agoston gör. kath. főesperes ur dr. Legeza János halála alkalmából koszorúmegváltás címén 20 koronát juttatott szerkesztőségünkhöz az ujhelyi Vörös Kereszt javára. Ezt az összeget eljuttattuk rendeltetési helyre.

— Dr. Glattstein Ernő orosz fogásában. Dr. Glattstein Ernő mezőborezi orvos, aki a mozgósításkor mint főorvos vonult be a katonasághoz s ment a haretérre, orosz fogságba került. Hónapokon keresztül nem jött róla hír, végre e hónap 7-én levél érkezett tőle Ujhelyben lakó családjához, sok-sok ezer kilométer távolságról, a kelet-siberiai Chabarovskból. A levélben dr. Glattstein elmondja hogy aug. 28-án Ravaruskánál esett fogságba. Először az oroszországi Tjumen városba szállították. Ott volt október elejéig, onnan 6 heti utazás után nov. 21-én érkezett meg Chabarovskba, mely már egészen Mandzsúria határán van. Azonnal írt a levél 50 nap alatt érkezett meg Sátoraljaujhelybe.

— A hősök siremléke Ujhelyben. Az Ujhelyben elhunyt és eltemetett katonák siremlék-alapja javára újabb Dókus Ernő főrendiházi tag adott át lapunknak 20 koronát. Szépen gyarapodó alapunk, amelyet egyelőre bankban kezelünk, ezzel együtt összesen 274 korona 80 fillérre szaporodott.

— Városi közgyűlés. Hétfőn, e hó 15-én a város képviselőtestülete közgyűlést tart, melynek legérdekesebb tárgya Grünbaum Simon indítványa lesz a listrequirálás ügyében. Azonkívül a városi bérletek kiadását intézi el a közgyűlés.

— A Karolineum köszönete. A Karolineumban levő beteg katonák részére újabb a következő adományok érkeztek: Bessenyei István apát esperesplébánosától a szent Antal perselyből 50 kor., Cziganyi Gézántól 100 drb. tojás, Virágh L. nőtől zöldség, turó, Isépy Andortól fehérnemű, Ferenczy Ilonától cigaretták, fehérnemű, Ribó Mártától kenyér, Katona Ilonától tea. A jószívű adakozók fogadják ez uton a Karolineum főnöknőjének legálásabb köszönetét.

— Hány magyar katonát tüntettek ki eddig? Az Igazmondó naptára

összeállítását közöl, amelyben fegyvernemenként, ezredenként és névszerint sorolja fel azokat a vitéz magyar katonákat, akiket kitüntetés, hadseregparancsnoki dícsérő elismerés ért vagy egyéb érdemelet kaptak eddigi hősi küzdelmükért. A részletes közlemény után statisztika következik. Eszerint a legénység között 64 aranyéremet, 833 I. osztályu nagy ezüstéremet, 2660 II. osztályu kis ezüstéremet osztottak ki. 1173-an kaptak hadseregparancsnoki dícsérő elismerést és 16-an egyéb érdemelet. Összesen tehát 4799 katonákat érte kitüntetés. Dec. közepén a magyar csapatok tisztjei és más csapatok magyar tisztjei a következő kitüntetéseket kapták: magasabb rendjelet mintegy 250-en, katonai érdemkeresztet és lelkészi éremet 100-an, királyi dícsérő elismerést 1500-an. Közel háromezer magyar tiszt jutott tehát eddig a hősök aranykönyvébe, közöttük ötszázan a német császár vaskeresztjét is elnyerték.

— A Glória sósorszeszt reuma ellen bedörzsölsé, fogviz készítésre, bőrápolásra, főfájás s nátha ellen sikeresen használják. Kapható minden gyógyszerárban s nagyobb fűszerüzletben.

Egy zongorista azonnal felvétetik a Moziába. Ajánlkozhatni Gajdits nővérek dohánytözsdejében.

Menyasszonyi keletgyék bevásárlásánál ajánljuk SZEGŐ SANDOR áruházának nagy fehérnemű osztályát. Elsőrangú áruk, legolcsóbb árak.

NYILT TÉR. *)

Az orosz betörés folytán előállott vasuti áru és podgyász károk elintézésére ajánlom hivatalomat.

E hivatal csak eredmény esetében kap mérsékelt jutalékot, különben az egész eljárás díj- és költségmentes. A követelés behajtása körül felmerült kiadást ezen iroda fedezi.

Forduljanak bizalommal az összes okmányok beküldése mellett „Első budapesti reklamáló irodához,” tulajdonos: Stermann Ignác, Budapest, V., Vilmos Császár-ut 66. szám. Héber nyelvű levelekre is válaszolunk.

Zufolge des russischen Einbruchs entstandene Waren und Gepäck Schäden lassen Sie durch das seit 23 Jahren bestehende Reklamationsamt: Ignatz Stermann Budapest, V., Vilmos Császár-ut 66. eintreiben. Bei Resultatlosigkeit ganz kostenfrei.

Übergeben Sie mit vollen Vertrauen alle Dokumente an obiges Unternehmen.

Auch hebraische Briefe werden beantwortet.

*) Az e rovat alatt közölttekért a beküldő vállal felelősséget. Szerk.

Főszerkesztő és laptulajdonos: Ehlert Gyula
Felelős szerkesztő: Teleky Sándor.

HIRDETÉSEK.

Árverési hirdetés.

Álulírott „első sátoraljaujhelyi kézi zálogkölosön üzlet” tudatja az érdekeltekkel, hogy mindazon zálogtárgyak, a melyek a lejáratról számitva egy hó leforgása alatt sem rendeztettek, 1915. évi márczius hó 10-én délelőtt 9 órakor a zálogüzlet helyiségében, (Széchenyi-tér 8. szám, a Reichard-féle házban) hatósági közeg jelenlétében megtartandó nyilvános árverésen el fognak adatni. Sátoraljaujhely, 1915. febr. 13-án.

Az első sátoraljaujhelyi kézi zálogkölosön üzlet.

Meghívó.

A Tiszaluczi Kölcsonös Önségélyző Egylet mint szövetkezet

tagjai tisztelettel meghívotnak az 1914. évi

rendes közgyűlésre,

mely 1915. évi február hó 24. napján d. e. 9 órakor fog a tiszaluczi község-háza tanácstermében megtartatni.

Tárgysorozat:

1. Az igazgatóság évi jelentése.
2. Az 1914. évi mérleg, valamint a felszámoló 1910. évi évtársulat vagy-on-mérlegének bemutatása.
3. Az igazgatóság nyereség felosztási javaslata és a felügyelő-bizottság jelentésének előterjesztése kapesán a felmentvény megadása iránti határozat hozatal.
4. Klein Ábrahám és Zákány Imre kilépett igazgatósági tag helyett két igazgatósági tag választása, kik az alapszabályok értelmében újra választhatók.
5. Az 1915. évi évtársulat megalkulásának a bejelentése.
6. A második 1911. évi évtársulat felszámolására egy öt tagu felszámoló-bizottság megválasztása.
7. Esetleges indítványok.

Tiszaluczon, 1915. évi február hó 6. napján.

Az igazgatóság.

Millió euber használja

Kölcsonös

rekedtség, elnyálkásodás, hurut, közsvény és számarköhögés ellen,

a Kaiser-féle Mell-Caramellát

a „Három Fenyő” védjeggyel.

6100 közgyűzőleg hitelesítet bizonyítvány orvosok és privát egyénektől tanusítja a biztos eredményt.

Egy csomag ára 20 és 40 f. Egy doboz 60 fillér.

Kapható: Kardos Zsigmond és Ehlert Gyula gyógyszerárakban s Hrabeczy Kálmán drogériájában, Sátoraljaujhelyben, — Kronovits Miksa gyógyszerárban Nagymihály, Fábrián Arnold gyógyszerárban Homonna, — Hazay Géza gyógyszerárban Töketerében.

Ajánljuk a t. építő, építész és mészkereskedő urak szives figyelmébe az általunk kizárólag fával égetett, teljesen kömentes

I-só rendű darabos meszet

mely kiadós voltánál fogva az összes hazai temékeket felülmulja.

Levélbeli megkeresésekre azonnal válaszolunk, távirati megrendeléseket elfogadunk.

Bankeyesület Részvénytárs.

Zemplén-Ladmóczi mész- és agyagipar telepe

Sátoraljaujhelyben.

Sürgönczim: Bankeyesület.
Telefon: 32.

